Gemeinde Nals

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Comune di Nalles

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Urschrift

originale

Beschlussniederschrift des

Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della

Giunta comunale

Prot. Nr.

n. di protocollo

Nr. 344

Sitzung vom 04.11.2026

um 18:00 Uhr

N. 344

Seduta del 04.11.2026

ore 18:00

Betrifft:

Dienst Führung einer Kindertagesstätte im Gemeindegebiet der Gemeinde Nals - Ausschreibung des Dienstes für den Zeitraum 01.01.2027 bis 31.12.2028 - Ernennung der Bewertungskommission - unverzüglich vollstreckbar

Oggetto:

Servizio di gestione di una microstruttura nel territorio comunale del Comune di Nalles - appalto per la gestione del servizio per il periodo 01/01/2027 fino al 31/12/2028 - nomina della commissione giudicatrice - immediatamente eseguibile

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

Name / Nome	Fernzugang Accesso remoto	Abwesend entschuldigt Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato
Eduard Gasser			
Dr. Angelika Ebner Kollmann			
Werner Lintner			
Monica Hoffer			
Max Anton Ratschiller			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Dr. Lucia Quaranta

Assiste il Segretario comunale

Dr. Lucia Quaranta

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Eduard Gasser

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Eduard Gasser

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 344 vom 04.11.2026

Betrifft: **Dienst Führung einer Kindertagesstätte im Gemeindegebiet der Gemeinde Nals - Ausschreibung des Dienstes für den Zeitraum 01.01.2027 bis 31.12.2028 - Ernennung der Bewertungskommission - unverzüglich vollstreckbar**

Die Gemeindesekretärin Dr. Lucia Quaranta verlässt den Sitzungssaal im Sinne des Art. 65 des E.T.G.O. Ihre Aufgaben als Schriftführer übernimmt die Vizebürgermeisterin Dr. Angelika Ebner Kollmann.

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss der Gemeindeausschusses Nr. 317 vom 19.10.2026 die Ausschreibung „Dienst Führung einer Kindertagesstätte im Gemeindegebiet der Gemeinde Nals für den Zeitraum 01.01.2027 bis 31.12.2028“ genehmigt worden ist;

Zuschlagskriterium ist das wirtschaftliche günstigste Angebot (Qualität und Preis), weshalb es notwendig ist, eine Bewertungskommission zu ernennen;

folgende Mitglieder werden vorgeschlagen:
- Dr. Lucia Quaranta (Präsidentin)
- Dr. Hella Innerhofer (Mitglied)
- Dr. Armin Mathà (Mitglied);

die eventuelle Entschädigung der Mitglieder erfolgt gemäß entsprechendem Beschluss der Landesregierung und wird mit getrennter Maßnahme nach Abschluss der Arbeiten vorgenommen;

nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan 2026-2028;

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (fQQC2CO95WcxoNzt7HdgSf4jXQoxDPCHpy+QEnJr5xc=);

nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses (y1n2ocFPeLfpzYmjcTuUxsGxpP3BP0Qlj49w0PUTTcg=);

in Erwägung, den gegenständlichen Beschluss für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Ernennung unverzüglich erfolgt und die Kommission ihre Arbeit aufnehmen kann;

beschließt
der Gemeindeausschuss
aufgrund des Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige
einstimmig und in gesetzlicher Form

1. für die Ausschreibung der Dienstleistung: „Dienst Führung einer Kindertagesstätte im Ge-

Delibera della Giunta comunale n. 344 dd. 04.11.2026

Oggetto: **Servizio di gestione di una microstruttura nel territorio comunale del Comune di Nalles - appalto per la gestione del servizio per il periodo 01/01/2027 fino al 31/12/2028 - nomina della commissione giudicatrice - immediatamente eseguibile**

Il Segretario comunale, Dott.ssa Lucia Quaranta, abbandona la sala della riunione ai sensi dell’art. 65 del T.U.O.C. La vicesindaca dott.ssa Angelika Ebner Kollmann assume le sue funzioni di segretario.

Premesso che con delibera della Giunte Comunale n. 317 del 19/10/2026 è stato approvato l’appalto per il “Servizio di gestione di una microstruttura nel territorio comunale del Comune di Nalles per il periodo 01/01/2027 fino al 31/12/2028”.

criterio di aggiudicazione è l’offerta economicamente più vantaggiosa (qualità e prezzo), perciò è necessario nominare una commissione di valutazione;

vengono proposti i seguenti membri:
- Dott.ssa Lucia Quaranta (presidente)
- Dott.ssa Hella Innerhofer (membro)
- Dott. Armin Mathà (membro);

l’eventuale compenso dei membri avviene ai sensi della relativa delibera della Giunta Provinciale e avverrà con provvedimento separato;

visto il bilancio di previsione per l’anno 2026-2028;

visto il parere positivo riguardante la regolarità tecnica di questa delibera (fQQC2CO95WcxoNzt7HdgSf4jXQoxDPCHpy+QEnJr5xc=);

visto il parere positivo riguardante la regolarità contabile di questa delibera (y1n2ocFPeLfpzYmjcTuUxsGxpP3BP0Qlj49w0PUTTcg=);

ritenuto di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, affinché la nomina avvenga immediatamente e la commissione possa iniziare subito con i lavori;

la Giunta comunale
delibera
in base all’art. 53 del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol
in unanimità di voti espressi in forma di legge

1. di nominare per l’appalto del servizio “Servizio di gestione di una microstruttura nel territorio

meindegebiet der Gemeinde Nals für den Zeitraum 01.01.2027 bis 31.12.2028“ wird folgende Bewertungskommission zu ernennen:
- Dr. Lucia Quaranta (Präsident)
- Dr. Hella Innerhofer (Mitglied)
- Dr. Armin Mathà;

2. die eventuelle Entschädigung der Mitglieder erfolgt gemäß entsprechendem Beschluss der Landesregierung und wird mit getrennter Maßnahme nach Abschluss der Arbeiten vorgenommen;

3. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;

4. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol/Alto Adige, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

comunale del Comune di Nalles per il periodo 01/01/2027 fino al 31/12/2028” la seguente commissione di valutazione:
- Dott.ssa Lucia Quaranta (presidente)
- Dott.ssa Hella Innerhofer (membro)
- Dott. Armin Mathà (membro);

2. l’eventuale compenso dei membri avviene ai sensi della relativa delibera della Giunta Provinciale e avverrà con provvedimento separato;

3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183, 4° comma, del vigente codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol;

4. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell’art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Bürgermeister - Sindaco:
Eduard Gasser

Letto, confermato e sottoscritto.

Vize-Bürgermeisterin - Vicesindaca:
Dr. Angelika Ebner Kollmann

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale